

PROPOSTA DIDATTICA ALTERNATIVA

Le seguenti proposte di approfondimento didattico sono pensate per gli studenti del liceo o per chiunque voglia partecipare. Sono lezioni ad ampio respiro con una prima fase di introduzione generale e un secondo momento in cui si propone un caso di studio specifico. Infine, gli studenti saranno chiamati a mettere in pratica quanto acquisito attraverso dibattiti, lavori di gruppo e/o di coppia/individuali.

I tre momenti sopra elencati hanno durata di circa 45 minuti/1 ora l'uno. Tra i vari blocchi, si prevede il quarto d'ora accademico.

Ambito progettuale: potenziamento, approfondimento e attualità.

Metodologie didattiche: lezioni frontali supportate da Power Point, dibattito e didattica attiva nella pratica degli studenti.

1° giornata: 27 febbraio 2023 ore 9.00-12.00 (circa)

Le sfide della traduzione

1. Teoria della traduzione. Tradurre è tradire?
2. Case study: Flaubert poliglotta. La traduzione di Madame Bovary nel mondo.
3. Pratica degli studenti.

2° giornata: 28 febbraio 2023 ore 9.00-12.00 (circa) (o 2 marzo)

Narrare la guerra

1. Teoria della letteratura. La narrazione della guerra fino alla Prima guerra mondiale.
2. Case study: La narrazione della Prima guerra mondiale. Pierre Drieu La Rochelle, *La Comédie de Charleroi*.
3. Narrare la guerra oggi. Poesie dall'Ucraina. (Lettura e dibattito interattivo)

Per quanto riguarda le altre giornate della settimana di didattica alternativa, la docente resta a disposizione per approfondimenti, revisione ed esercitazione su richiesta degli studenti su modello dello Studio Assistito dei Licei.

Maria Vitelli